

BÖRTING HERMANOS

BARCELONA

Barcelona, am 26 ten August 1898 .

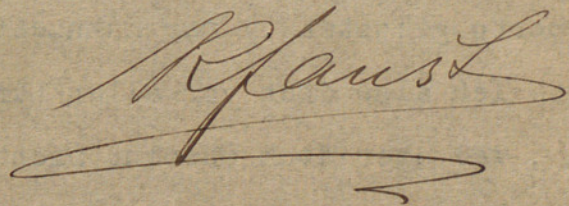
Mein lieber Papa !

Gestern Abend blieb ich eine Stunde laenger auf dem Bureau , um den Einschreibebrief an Dich fertig zu stellen , den ich heute morgen zur Post geben liess . Kaum ist derselbe nun zum Haus drauss , da muss ich Dich schon wieder mit einer anderen bitte plagen . Es thut mir wirklich leid , dass ich Dir so viele Bemuehungen veranlassen muss . Ich habe naemlich den einliegenden Brief mit einem Mahnzettel erhalten . Ich soll Steuer zahlen ! Ich habe mich aber doch abgemeldet ! Da brauch man doch keine Steuer zu bezahlen ! Der Brief hat mich uebrigens 50 Centimos Strafporto gekostet . Der „Mahnzettel“ lautet ueber das zweite Quartal , da muesste ich also doch vor allen Dingen auch ein Mal ein " Erstes " bezahlt haben , was aber doch absolut nicht der Fall ist ! "Unter Vorzeigung des Steuerzettels" schreiben sie , ja , ich habe gar keinen Steuerzettel erhalten . In drei Tagen wird also zur Pfaendung geschritten ! Gut lasse sie pfaenden , ich bin neugierig , wie sie das anstellen wollen . Wie soll ich ihnen ueberhaupt das Geld zukommen lassen ? Hier giebt es keine Postanweisungen wie in Deutschland . Ich muesste also einen Check ueber M. 2,25 ausstellen lassen . Ich moechte Dich nun bitten , ein Mal auf die betreffende Steuererhebestelle zu gehen oder hinzuschicken , und fragen zu lassen , was das denn eigentlich heissen soll . Ich wollte ja gar nichts sagen , wenn das rueckstaendige Steuern waeren von vorigem Jahr ! Aber nun bin ich bald ein volles Jahr von Frankfurt fort , nun soll ich auf ein Mal

Steuern berappen . Ich kann mir nur denken , dass ein Schutzmann
einen wehler gemacht hat . Jedenfalls war der betreffende Schutzmann oder
andere Beamte gerade so gescheit , wie der , der mir seiner zeit sagte :
" Ah ! Barcelona , Italien !!! " Ich wuerde ja einfach dem Rathe verschie-
dener Herren , denen ich den ^{Mahn} Steuerzettel heute schon gezeigt habe , Folge
leisten und den Zettel einfach verbrennen . Aber dann kann es mir blühen
dass noch mehr derartige Papierchen ankommen und ich habe absolut keine
Lust oefters fuer nichts und wieder nichts 50 Cms. zu zahlen . Also , sei
bitte so gut und lass die Geschichte ins Reine bringen ; Otto kann es mir
ja vielleicht besorgen . Alles andere habe ich Euch ja in dem Einschrei-
beprief mitgetheilt . Drum lass mich jetzt schliessen , denn ich habe Ap-
petit .

Viele Gruesse und herzliche Kuesse an Alle , besonders an
Dich , mein lieber papa

von Eurem treuen



Also ab ersten september : Puerta del Angel 1 y 3 , 3/o ,
2/a .